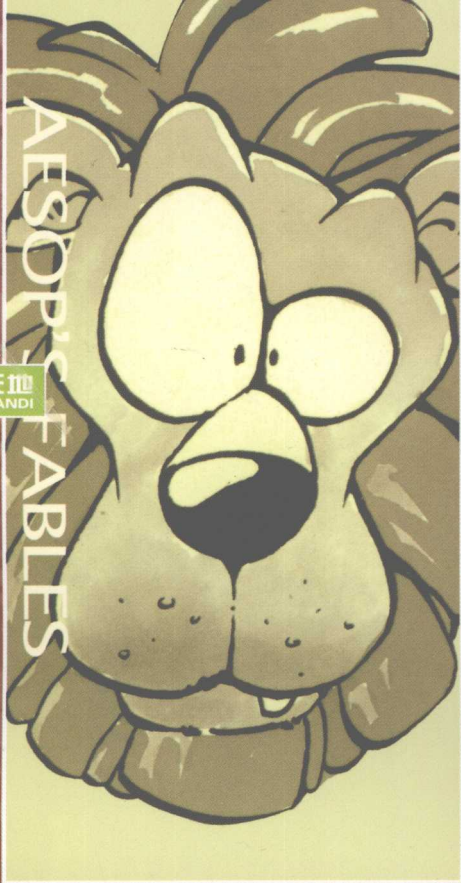


CHUZHONGSHENG

金品天地
JINPIN TIANDI

YUWEN XINKEBIAO BIDU CONGSHU



丛书主编 郭君萍

依据教育部《全日制义务教育语文课程标准》指定

初中生语文新课标必读丛书

AESOP'S FABLES

伊索寓言

〔古希腊〕伊索 / 著

小山羊站在一座屋顶上，看见狼经过那里，便对狼又辱骂，又嘲笑。狼回答说：“辱骂我的不是你，而是地势。”这则故事是说，地利和机遇往往会赋予弱者反抗强者的勇气。

济南出版社



依据教育部《全日制义务教育语文课程标准》指定

初中生语文新课标必读丛书

伊索寓言

AESOP'S FABLES

〔古希腊〕伊索 / 著

济南出版社

图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言/郭君萍主编. — 济南: 济南出版社, 2008. 3

(初中生语文新课标必读丛书)

ISBN 978 - 7 - 80710 - 558 - 9

I. 伊… II. 郭… III. 寓言 — 作品集 — 古希腊 — 缩写本
IV. I545.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 019922 号

初中生语文新课标必读丛书

出版发行 济南出版社
地 址 济南市经七路 251 号
邮 编 250001
网 址 www.jnpub.com
印 刷 北京一鑫印务有限责任公司
版 次 2008 年 3 月第 1 版
印 次 2008 年 3 月第 1 次
开 本 850 × 1168mm 1/32
印 张 70
字 数 136 万字
总 定 价 148.00 元(共 12 册)

(如有印装质量问题,请与承印厂联系调换)

总 序

为了适应新形势下的教学要求,全面提高中小学学生的语文素质,增强语文课程的现代意识,大力推进新型的学习方式,教育部制定并颁布了《全日制义务教育语文课程标准(实验稿)》。《课程标准》提出阅读的总目标是:“具有独立阅读的能力,注重情感体验,有较丰富的积累,形成良好的语感。学会运用多种阅读方法。能初步理解、鉴赏文学作品,受到高尚情操与趣味的熏陶,发展个性,丰富自己的精神世界。能借助工具书阅读浅易文言文。九年课外阅读总量应在400万字以上。”由此,我们特别邀请了国内著名的文学专家、中小学教育专家和中学语文特级教师,共同编写了这套《初中生语文新课标必读丛书》。

阅读,作为语文《新课标》的五大“课程目标”之一,成为检验评价语文教学质量、考察学生语文学习及语文考试命题的重中之重。新的《课程标准》对中小学语文教学的知识和能力、过程和方法、情感态度和价值观三个维度的设计,体现了中小学语文教学的人文关怀和人性关怀。

《新课标》的基本精神,是要培养新一代公民具备良好的人文素质和科学素养,具备创新精神、合作意识和开放的视野。《新课标》

将中小学生的阅读和鉴赏放到了重要的位置,并明确规定了不同阶段的阅读总量。依据《新课标》的精神和要求,希望我们推出的这套《初中生语文新课标必读丛书》能受到广大中小学师生的欢迎。

丛书在原著的基础上,精心编写了作者简介、背景搜索、内容梗概、名家点评、特色人物、主要人物关系表、模拟试题等栏目,以便初中生准确而深刻地把握文章的主题思想。另外,名著原汁原味、翻译准确、知识系统,便于同学们全面理解。

世界名著、文学经典,是人类历史上最美丽的花朵之一。在创建学习型社会、提倡全民阅读的背景下,我们推出这套丛书,希望初中生朋友能够喜欢。让我们携手进入阅读的精神家园,领略这片丰美而自由的天地!

在本丛书编写过程中,除一部分便于联系的著作权人或相关责任人已给付一定薄酬外,尚有一部分著作权人或相关责任人无法联系,敬请鉴谅并及时与我们联系,以付薄酬!

2008年3月

导 读

• 作者简介 •

伊索 公元前6世纪的希腊寓言家，一个丑陋无比、智慧无穷的寓言大师。据希罗多德记载，他原是萨摩斯岛雅德蒙家的奴隶，后来被德尔菲人杀害。他死后德尔菲流行瘟疫，德尔菲人出钱赔偿他的生命，这笔钱被老雅德蒙的同名孙子领去。传说雅德蒙给他自由以后，他经常出入吕底亚国王克洛伊索斯的宫廷。另外还传说，庇士特拉妥统治期间，他曾到雅典访问，对雅典人讲了《请求派王的青蛙》这个寓言，劝阻他们不要用别人替换庇士特拉妥。13世纪发现的一部《伊索传》抄本中，他被描绘得丑陋不堪，从这部传记产生了很多有关他的故事。公元前5世纪末，“伊索”这个名字已为希腊人所熟知，希腊寓言开始都归在他的名下。得墨特里奥斯（公元前345～公元前283）编辑了希腊第一部寓言集（已佚）。1世纪和2世纪，费德鲁斯和巴布里乌斯分别用拉丁文和希腊文写成两部诗体的伊索寓言。现在常见的《伊索寓言》是后人根据拜占庭僧侣普拉努得斯搜集的寓言及以后陆续发现的古希腊寓言传抄本编订的。

• 内容梗概 •

《伊索寓言》是一部寓言故事集。相传，伊索是公元前6世纪古希腊人，善于讲动物故事。现存的《伊索寓言》是古希腊、古罗马时代流传下

来的故事，经后人汇集，统归在伊索名下。《伊索寓言》通过简短的小寓言故事来体现日常生活中那些不为我们察觉的真理。这些小故事言简意赅，平易近人。不但读者众多，在文学史上也具有重大影响。作家、诗人、哲学家、平常百姓都从中得到过启发和乐趣，许多故事真可以说是家喻户晓：龟兔赛跑，牧童作剧，狼来了，狐狸吃不着葡萄说葡萄酸。到几千年后的今天，《伊索寓言》已成为西方寓言文学的范本，亦是世界上流传最广的经典作品之一。

• 名家点评 •

《伊索寓言》是古代希腊人传给后世的一部饱含生活智慧的文学作品。它蕴涵的智慧既浅显，又发人深省，往往令人百读不厌，百思而难解其详，趣味盎然，获益无穷。这就是这部寓言集数千年来一直历久不衰、为人所喜欢的根本原因，也是一部优秀作品的生命力所在。



目 录

鹰和狐狸	1
鹰、穴鸟和牧人	1
鹰和屎壳郎	2
夜莺和鹁子	3
负债人	3
猫和母鸡	4
伊索在船坞里	4
狐狸和山羊	5
狐狸和狮子	5
渔夫	6
狐狸和豹	6
渔夫们	7
狐狸和猴子	7
狐狸和葡萄	8
猫和公鸡	8
失掉尾巴的狐狸	9
渔夫和鲑鱼	9
狐狸和荆棘	10
狐狸和鳄鱼	10
渔夫	10

狐狸和伐木人	11
公鸡和松鸡	11
肿胀的狐狸	12
翠鸟	12
渔夫	13
狐狸和面具	13
撒谎的人	13
烧炭人和漂布人	14
沉船落难的人	14
头发斑白的人和情妇们	15
杀人凶手	15
好自我吹嘘的五项运动员	16
许空愿的人	16
人和羊人	17
好恶作剧的人	17
盲人	18
农夫和狼	18
燕子和鸟类	19
占星师	19
狐狸和狗	20
农夫和他的孩子们	20
两只青蛙	20
青蛙要国王	21
牛和车轴	21
北风和太阳	22
呕吐内脏的小孩	22
无名鸟	23
牧牛人	23

黄鼠狼和爱神	24
农夫和蛇	24
农夫和狗	25
农夫和他的孩子们	25
蜗牛	26
女主人和女奴们	26
巫婆	26
老太婆和医生	27
寡妇和母鸡	27
黄鼠狼和锉刀	28
老人和死神	28
农夫和时运女神	28
农夫和蛇	29
演说家得马得斯	29
被狗咬了的人	30
旅途中的第欧根尼	30
行路人和熊	31
年轻人和屠户	31
两个行路人	32
两个仇人	32
两只青蛙	33
橡树和芦苇	33
发现金狮子的胆小鬼	33
养蜂人	34
海豚和猴子	34
鹿和狮子	35
鹿和狮子	35
鹿和葡萄树	36

航海者	36
猫和老鼠	37
苍蝇	37
狐狸和猴子	38
驴、公鸡和狮子	38
猴子和骆驼	39
猪和羊	39
鹁鸟	39
生金蛋的鸡	40
赫尔墨斯和雕塑匠	40
赫尔墨斯和特瑞西阿斯	41
蝮蛇和水蛇	41
狗和主人	42
两只狗	42
蝮蛇和锉刀	43
母亲和她的女儿们	43
丈夫和妻子	44
蝮蛇和狐狸	44
狼和小山羊	44
卖神像的人	45
宙斯、普罗米修斯、雅典娜和摩摩斯	45
穴鸟和鸟类	46
赫尔墨斯和地	46
赫尔墨斯	47
宙斯和阿波罗	47
马、牛、狗和人	47
宙斯和乌龟	48

宙斯和狐狸	48
宙斯和人	49
宙斯和羞耻	49
守护神	50
赫拉克勒斯和普路托斯	50
蚂蚁和蝉	51
金枪鱼和海豚	51
医生和病人	52
捕鸟人和眼镜蛇	52
螃蟹和狐狸	53
骆驼和宙斯	53
河狸	53
种菜人	54
种菜人和狗	54
弹唱歌手	54
小偷和公鸡	55
大鸦和狐狸	55
冠鸟和大鸦	56
穴鸟和狐狸	56
冠鸟和狗	57
大鸦和蛇	57
穴鸟和鸽子	57
胃和脚	58
逃走的穴鸟	58
狗和厨师	59
猎狗和狐狸	59
衔肉的狗	59
狗和狼	60

猎狗和野兔	60
蚊子和公牛	61
核桃树	61
骆驼	61
兔子和青蛙	62
海鸥和鸽子	62
狮和农夫	63
狮子和青蛙	63
狮子和狐狸	64
狮子和公牛	64
狮子和农夫	65
狮子和海豚	65
怕老鼠的狮子	66
狮子和熊	66
狮子和兔子	66
狮子、驴和狐狸	67
狮子和老鼠	67
狮子和驴	68
强盗和桑树	68
狼和羊	69
狼和马	69
狼和小羊	70
狼和鹭鸶	70
狼和山羊	71
狼和老太婆	71
狼和绵羊	72
狼和牧人	72
狼和羊	73

狮子和狐狸	73
狼和小山羊	73
兔子和狐狸	74
卖卜者	74
婴儿和大鸦	74
蜜蜂和宙斯	75
化缘僧	75
蚂蚁和鸽子	76
苍蝇	76
沉船落难的人和海	76
年轻的浪子和燕子	77
病人和医生	77
蝙蝠、荆棘和潜水鸟	78
蝙蝠和黄鼠狼	78
樵夫和赫尔墨斯	79
行人和时运女神	79
行路人和梧桐树	80
行人和蝮蛇	80
行人和枯树枝	81
行人和赫尔墨斯	81
小猪和狐狸	82
驴和种园人	82
驮盐的驴	83
驴和骡子	83
驮神像的驴	84
野驴	84
驴和蝉	84
驴和宙斯	85

驴和赶驴人	85
驴和狼	86
驴和狮子皮	86
买驴	87
驴和青蛙	87
驴、大鸦和狼	88
驴、狐狸和狮子	88
驴和骡子	88
捕鸟人和山鸡	89
母鸡和燕子	89
捕鸟人和冠雀	90
捕鸟人和鹳鸟	90
野鸽和家鸽	91
骆驼	91
蛇和蟹	92
蛇、黄鼠狼和老鼠	92
被践踏的蛇	93
代存财物的人和霍尔科斯	93
捉蟋蟀的小孩	94
偷东西的小孩	94
口渴的鸽子	95
鸽子和乌鸦	95
猴子和渔夫	95
富人和鞣皮匠	96
富人和哭丧女	96
牧人和狗	97
牧人和大海	97
牧人和羊	98

牧人和小狼	98
好开玩笑的牧人	99
行路人和大鸦	99
普罗米修斯和人	100
两只口袋	100
游泳的小男孩	100
迈安德洛斯河边的狐狸	101
被剪毛的绵羊	101
石榴树、苹果树和荆棘	102
鼯鼠	102
黄蜂、鹧鸪和农夫	102
黄蜂和蛇	103
蚯蚓和蟒蛇	103
野猪、马和猎人	103
大树和芦苇	104
鬣狗	104
鬣狗和狐狸	104
公牛和野山羊	105
两个小猴	105
孔雀和穴鸟	105
蝉和狐狸	106
骆驼、大象和猴子	106
天鹅	107
宙斯和蛇	107
孔雀和鹤	108
狗和猪	108
猪和狗	109
野猪和狐狸	109

爱钱的人	109
乌龟和兔子	110
燕子和蛇	110
鹅和鹤	111
野驴和狼	111
燕子和冠鸟	112
乌龟和老鹰	112
跳蚤和竞技者	112
鹦鹉和猫	113
劈橡树的人和橡树	113
松树和荆棘	114
人和同行的狮子	114
狗和海螺	115
两只公鸡和鹰	115
蚊子和狮子	115
狗、狐狸和公鸡	116
狮子、狼和狐狸	117
小牛和公牛	117
冠雀	118
驴和马	118
鹰	118
黑人	119
小鹿和鹿	119
牧人和狼	119
天鹅	120